

Panasonic

Getting Started

Wireless Monitor Station
Model No. **VL-WD613**



English

Polski

Română

Magyar

Table of Contents

Introduction	2
Accessory information	2
General information	2
For your safety	3
Important safety instructions	4
Other important information	4
Battery installation	5
Charging the sub monitor	5
Wall mounting	5
Registering the product to the Video Intercom System	6
Cleaning	6
Specifications	6

Thank you for purchasing a Panasonic product.

Please read this manual before using the product and save it for future reference.

Introduction

This product is an additional product designed to be used with the following Panasonic Video Intercom Systems.

- VL-SWD501/VL-SWD501U (Main monitor station: VL-MWD501)

(The corresponding models are subject to change without notice.)

You must register this product with your Video Intercom System before it can be used.

- This manual describes only the steps needed to register and begin using the product. Please read the Operating Instructions of the Video Intercom System for further details.
- The illustrations in the supplied manual(s) may vary slightly from the actual product.

Product names used in this manual

Model No.	Product name	Name in this manual
VL-MWD501	Main monitor station	Main monitor
VL-WD613	Wireless monitor station	Sub monitor

- In this manual, the suffix of each model number (e.g., the "FX" in "VL-WD613FX") is omitted.

Accessory information

Supplied accessories

Accessory item	Quantity
AC adaptor/PNLV226CE	1
Rechargeable batteries *1	2
Charger	1

*1 Please read the Operating Instructions of the Video Intercom System for information about replacement batteries.

Note:

- You will need the following additional items (locally procured) to install the charger on the wall.
 - Screws x 2 (for wall mounting):
Prepare the screws according to the material, structure, strength and other factors of the mounting area and the total weight of objects to be mounted.
- Please read the Operating Instructions of the Video Intercom System for additional/replacement accessories.

General information

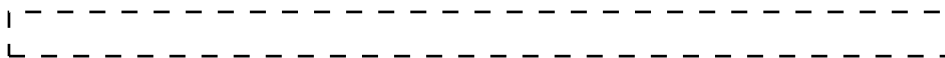
- In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.
- Please read the "General Information" section in the Operating Instructions of the Video Intercom System for information regarding R&TTE Directive.
- Please read "Ecodesign information" section in the Operating Instructions of the Video Intercom System for information regarding ErP directive.

For your future reference

We recommend keeping a record of the following information to assist with any repair under warranty.

Serial No.	Date of purchase
(found in the battery compartment of the product)	
Name and address of dealer	

Attach your purchase receipt here.



For your safety

To prevent severe injury and loss of life/property, read this section carefully before using the product to ensure proper and safe operation of your product.



Preventing fire and electric shock

- Use only the power source marked on the product. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your dealer or local power company.
- Use only the specified AC adaptor.
- Do not attempt to disassemble or modify this product. Contact an authorised service centre for repairs.
- Never touch the AC adaptor with wet hands.
- Do not perform any actions (such as fabricating, twisting, stretching, bundling, forcibly bending, damaging, altering, exposing to heat sources, or placing heavy objects on the AC adaptor) that may damage the AC adaptor. Using the product with a damaged AC adaptor may cause electric shock, short circuits, or fire. Contact an authorised service centre for repairs.
- Do not overload the power outlet above the specified levels. Overloading by having many connections on one power outlet may cause heat generation, resulting in a fire.
- Never put metal objects inside the product. Never spill any liquid on the product. If metal objects enter the product or the product becomes wet, unplug the product from the power outlet and contact an authorised service centre.
- Do not use a microwave oven or other devices, such as electromagnetic cookers, to speed up the drying process of any parts of the product.
- Completely insert the AC adaptor into the power outlet. Failure to do so may cause electric shock and/or excessive heat resulting in a fire. Do not use damaged AC adaptors or power outlets.
- Regularly remove any dust, etc., from the AC adaptor by unplugging it from the power outlet, then wiping it with a dry cloth. Accumulated dust may cause an insulation defect from moisture, etc., resulting in a fire.
- Unplug the product from the power outlet if the product emits smoke, an abnormal smell or makes unusual noise, or if the product has been dropped or physically damaged. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped emitting and contact an authorised service centre.

- Hold the main body (not the metal parts) of the AC adaptor when unplugging it. Unplugging the AC adaptor while holding its cord or the cord's plugs may result in fire, electric shock, or injury.

Preventing accidents

- Do not use the product in health care facilities if any regulations posted in the area instruct you not to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF (radio frequency) energy.
- Do not install or use this product near automatically controlled devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves emitted from this product may cause such devices to malfunction, resulting in an accident.
- Consult the manufacturer of any personal medical devices, such as pacemakers or hearing aids, to determine if they are adequately shielded from external RF (radio frequency) energy. (The product operates in the frequency range of 1.88 GHz to 1.90 GHz, and the RF transmission power is 250 mW (max.).)



Preventing fire and electric shock

- Do not use the product in areas that are exposed to rain, moisture, steam, or oily smoke, or areas that have excessive dust.

Preventing accidents, injuries, and property damage

- Do not use the product in unstable areas or areas prone to strong vibrations. This may cause the product to fall, resulting in damage to the product or injury.
- Do not put your ear(s) near the speaker, as loud sounds emitted from the speaker may cause hearing impairment.
- Do not place coins or other metal objects in the charger. Metal objects may become hot, causing burns.
- Do not place magnetic cards or other devices that store data magnetically (such as credit cards) near the charger. Failure to do so may make the cards or devices unusable.

Sub monitor batteries

Preventing leakage, heat generation, rupture, or accidents

- We recommend using the batteries noted on the Operating Instructions of the Video Intercom System. USE ONLY rechargeable Ni-MH batteries AAA (R03) size.

- Do not mix old and new batteries.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte from the batteries is corrosive and may cause burns or injury to the eyes or skin. The electrolyte is toxic and may be harmful if swallowed.
- Charge the batteries provided or identified for use with the product only, in accordance with the instructions and limitations specified in this manual.
- Do not heat batteries or dispose of batteries in a fire.
- Do not touch the ends of batteries (⊕, ⊖) with metal objects.
- Handle the batteries with care. Do not allow conductive materials such as rings, bracelets or keys to touch the batteries, otherwise a short circuit may cause the batteries and/or the conductive material to overheat and cause burns.
- Only use the specified charger and AC adaptor to charge the batteries. Failure to follow these instructions may cause the batteries to swell or explode.

Important safety instructions

When using this product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury.

1. Do not use this product near water. For example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
2. Use only the AC adaptor and batteries indicated in this manual.
Do not dispose of the battery(ies) in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other important information

- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the power outlet is installed near the product and is easily accessible.
- See the Operating Instructions of the Video Intercom System for information about cautions in regards to using the product and the installation environment.
- Operating the product near electrical appliances may cause interference. Move away from the electrical appliances.

Caution:

- **Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Dispose of used batteries according to the instructions.**

Repairing, transferring, disposing, or returning the product

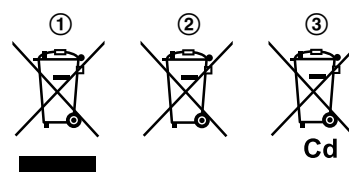
Requesting repairs for the product

- Note that the settings of the product may be altered or changed to the default settings during repairs.

Note for product disposal, transfer, or return

- Perform the "Initialize" setting for the product. (→ See the Operating Instructions of the Video Intercom System.)
Settings are returned to their default values when initialization is performed.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols (①, ②, ③) on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols (①, ②, ③) are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol

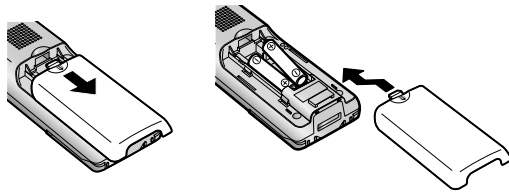
This symbol (②) might be used in combination with a chemical symbol (③). In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Others

- It is prohibited to disassemble or modify this product. Contact the dealer where you purchased this product for repair.

Battery installation

- USE ONLY rechargeable Ni-MH batteries AAA (R03) size.
- Do NOT use Alkaline/Manganese/Ni-Cd batteries.
- Confirm correct polarities (+, -).



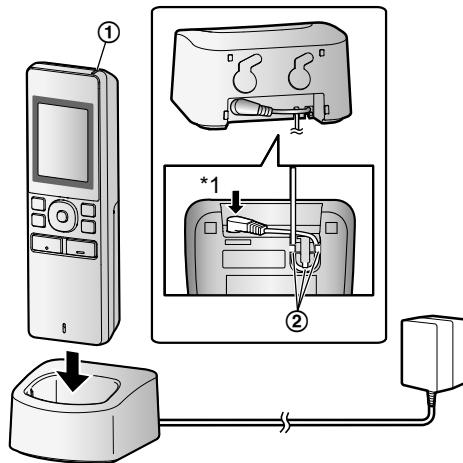
Note:

- Use the supplied rechargeable batteries (Ni-MH ONLY). For replacement, we recommend using the Panasonic rechargeable batteries noted on the Operating Instructions of the Video Intercom System.
- Wipe the ends of batteries (+, -) with a dry cloth.
- Avoid touching the ends of batteries (+, -) or the unit contacts.

Charging the sub monitor

Only connect the charger with the supplied Panasonic AC adaptor (→ page 2).

AC adaptor connections



*1 Press plug firmly.

- Connect the charger to the power outlet, and then place the sub monitor in the charger to charge it. Charging usually takes about 8 hours.
- ① Charge indicator

- when charging: lights
- when charging is completed: off

② Hook

- Charge the sub monitor for at least 15 minutes before registering it to the main monitor. Make sure to completely charge the sub monitor after the registration is completed.
- Charging may take longer in the following situations.
 - When the operating temperature is low. (→ page 6)
 - When the sub monitor is picked up off the charger or used during charging.
 - When the sub monitor's signal is out of range (T X).
- The sub monitor does not overcharge even if it is continuously placed in the charger.

Battery level

Icon	Battery level
	High
	Medium
	Low
	Needs charging

- See page 6 for a guide on operating times for the sub monitor.

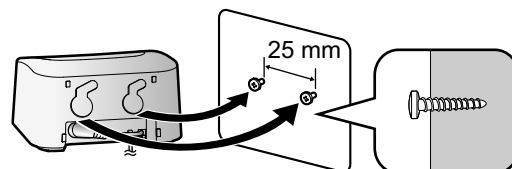
Note:

- When the sub monitor is off the charger or the AC adaptor is disconnected for 1 week or more, remove the batteries in order to maintain battery performance and prevent the batteries from discharging.
 - Recharge the batteries before using the sub monitor again.

Wall mounting








Note:

- Make sure that the wall and the fixing method are strong enough to support the weight of the unit.
- Drive the screws (locally procured) into the wall.



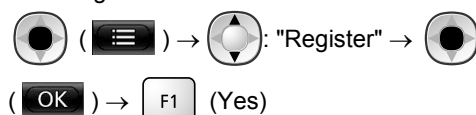
Registering the product to the Video Intercom System

The operations described here are based on the VL-SWD501 series main monitor. See the Operating Instructions of the Video Intercom System for more information.

- 1 : From the top menu, touch  →  → [Register/Cancel] → [Register] → [Sub monitor station] → select the number of the sub monitor to be registered.
 - After this, use the sub monitor and complete the following steps within about 2 minutes.
- 2 *1: When "Please register the device." is displayed on the sub monitor screen, press  () →  (Yes).
 - "Registering completed" is displayed.

- 3 : Press .

*1 To re-register cancelled sub monitors:



Cleaning

Wipe the product with a soft, dry cloth.
For excessive dirt, wipe the product with a slightly damp cloth.

Cleaning the charger:

For safety, disconnect the charger from the power supply before cleaning.

Cleaning the sub monitor:

To avoid mistakenly operating the sub monitor, remove its batteries before cleaning.

Specifications

Main body

Power source	Rechargeable nickel metal hydride (Ni-MH) battery
Dimensions (mm) (height × width × depth)	Approx. 173×52×30 (excluding protruding sections)

Mass (weight)	Approx. 160 g (including the batteries)
Operating environment	Ambient temperature: approx. 0 °C to +40 °C Relative humidity (non-condensing): up to 90 %
Display	Approx. 2.2 inches, colour display
Frequency range	1.88 GHz to 1.90 GHz
Talking method	Hands-free
Operating time*1	Standby use: approx. 80 hours
Charging time*2	Approx. 8 hours*3
Transmitting range	Approx. 100 m (line-of-sight distance from the main monitor)

*1 When used fully charged in an operating temperature of 20 °C.

*2 When the operating temperature is 20 °C. The charging time may increase when the operating temperature is lower than this.

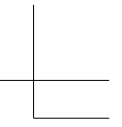
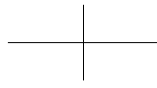
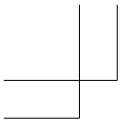
*3 When registered to the main monitor.

Charger

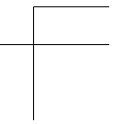
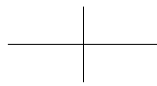
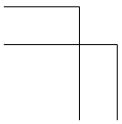
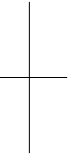
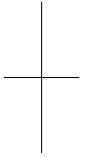
Power source	AC adaptor (PNLV226CE) Input: 100-240 V AC, 0.1 A, 50/60 Hz Output: 5.5 V DC, 0.5 A
Power consumption	Standby: approx. 0.4 W (when the sub monitor is not placed in the charger) During charging: approx. 1.4 W
Dimensions (mm) (height × width × depth)	Approx. 43×81×76 (excluding protruding sections)
Mass (weight)	Approx. 70 g (excluding the AC adaptor)
Operating environment	Ambient temperature: approx. 0 °C to +40 °C Relative humidity (non-condensing): up to 90 %

Note:

- Design and specifications are subject to change without notice.
- The software of this product is based in part on the work of the Independent JPEG Group.
- Names, company names, product names, software names, and logos mentioned in this manual are trademarks or registered trademarks of the companies concerned.



Notes



Notes

Panasonic

Wprowadzenie



Stacja monitora bezprzewodowego

Model **VL-WD613**

Polski

Spis treści

Wprowadzenie	2
Informacje na temat akcesoriów	2
Informacje ogólne	2
Bezpieczeństwo użytkownika	3
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	4
Inne ważne informacje	4
Instalacja akumulatorów	5
Ładowanie monitora podrzędnego	5
Montaż ścienny	6
Rejestrowanie produktu w systemie wideodomofonowym	6
Czyszczenie	6
Dane techniczne	6

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

Prosimy przeczytać tę instrukcję przed użyciem produktu i zachować ją do późniejszych konsultacji.

Wprowadzenie

Niniejszy produkt został zaprojektowany jako uzupełnienie systemów wideodomofonowych firmy Panasonic.

– VL-SWD501/VL-SWD501U (Stacja głównego monitora: VL-MWD501)

(Odpowiednie modele mogą być zmieniane bez uprzedzenia).

Przed użyciem produktu należy go zarejestrować w systemie wideodomofonowym.

- Niniejsza instrukcja zawiera jedynie opis czynności wymaganych do rejestracji i rozpoczęcia użytkowania produktu. Więcej informacji zawiera Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego.
- Wygląd produktu może się nieco różnić od przedstawionego na rysunkach w dostarczonych instrukcjach.

Nazwy produktów używane w niniejszej instrukcji

Model	Nazwa produktu	Nazwa w niniejszej instrukcji
VL-MWD501	Stacja głównego monitora	Główny monitor
VL-WD613	Stacja monitora bezprzewodowego	Monitor podrzędny

- W niniejszej instrukcji przyrostek do numeru każdego modelu (np. "FX" w "VL-WD613FX") jest pomijany.

Informacje na temat akcesoriów

Dostarczone akcesoria

Element wyposażenia	Ilość
Zasilacz sieciowy/PNLV226CE	1
Akumulatory*1	2
Ładowarka	1

*1 Więcej informacji na temat akumulatorów zamiennych zawiera Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego.

Uwaga:

- Montaż ładowarki na ścianie wymaga użycia poniższych elementów dodatkowych (do nabycia oddzielnie).
 - Wkręty x 2 (do montażu ściennego):
Przygotuj wkręty odpowiednio do materiału, konstrukcji, wytrzymałości i innych czynników powierzchni montażowej oraz masy całkowitej montowanych elementów.
- Więcej informacji na temat dodatkowych/zamiennych akcesoriów zawiera Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego.

Informacje ogólne

- Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy, w pierwszej kolejności należy skontaktować się z lokalnym dostawcą sprzętu.
- Informacje na temat Dyrektywy R&TTE zawiera punkt "Informacje ogólne" w Instrukcji obsługi systemu wideodomofonowego.
- Informacje na temat dyrektywy ErP zawiera punkt "Informacje na temat ekoprojektu" w Instrukcji obsługi systemu wideodomofonowego.

Do późniejszych konsultacji

Zalecamy zapisanie poniższych informacji, które ułatwią ewentualne naprawy gwarancyjne.

Nr seryjny	Data zakupu
(znajduje się w komorze akumulatorów produktu)	
Nazwa i adres sprzedawcy	

Tutaj dołącz paragon.



Bezpieczeństwo użytkownika

Aby zapobiec poważnym obrażeniom i utracie życia/mienia, należy uważnie przeczytać tę sekcję przed rozpoczęciem eksploatacji produktu, co pozwoli zapewnić jego prawidłową i bezpieczną obsługę.



Zapobieganie powstaniu pożaru i porażeniu prądem elektrycznym

- Używaj tylko źródła zasilania oznaczonego na produkcie. W razie wątpliwości co do typu źródła zasilania w domu skontaktuj się ze sprzedawcą lub rejonowym zakładem energetycznym.
- Używaj tylko określonego zasilacza sieciowego.
- Nie próbuj modyfikować produktu ani rozbierać go na części. W sprawie naprawy kontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nigdy nie dotykaj zasilacza sieciowego mokrymi dłońmi.
- Nie wykonuj żadnych czynności (takich jak dorabianie, skręcanie, rozciąganie, wiązanie, zginanie na siłę, niszczenie, modyfikowanie, wystawianie na działanie wysokich temperatur lub umieszczanie ciężkich przedmiotów na zasilaczu sieciowym), które mogłyby uszkodzić zasilacz sieciowy. Używanie produktu z uszkodzonym zasilaczem sieciowym może spowodować porażenie prądem elektrycznym, zwarcie lub pożar. W sprawie naprawy kontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie przeciążaj gniazda zasilania, przekraczając podane poziomy. Przeciążenie spowodowane podłączeniem zbyt wielu urządzeń do jednego gniazda zasilania może prowadzić do nagrzewania się, a w rezultacie do pożaru.
- Nie wkładaj metalowych przedmiotów do wnętrza produktu. Nie rozlewaj żadnych cieczy na produkt. W razie dostania się metalowych przedmiotów do wnętrza produktu lub zamoczenia produktu, odłącz go od gniazda zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie używaj kuchenki mikrofalowej ani innych urządzeń, takich jak kuchenka indukcyjna, aby przyspieszyć proces schnięcia dowolnej części produktu.
- Starannie podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym i/lub nadmiernego nagrzewania się, a w rezultacie do pożaru. Nie używaj uszkodzonych zasilaczy sieciowych ani gniazd zasilania.
- Regularnie usuwaj kurz itp. z zasilacza sieciowego, odłączając go od gniazda zasilania i wycierając suchą szmatką. Nagromadzony kurz w połączeniu z wilgocią może powodować przebicia izolacji itp., prowadząc do pożaru.
- Odłączaj produkt od gniazda zasilania, jeśli produkt wydziela dym, nietypowy zapach lub generuje nietypowy hałas albo jeśli produkt upadł lub uległ fizycznemu uszkodzeniu. W takich przypadkach istnieje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Upewnij

się, że produkt przestał wydzielać dym i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Odłączając zasilacz sieciowy, chwytaj za korpus (nie za metalowe części). Trzymanie za przewód lub wtyczkę zasilacza sieciowego podczas odłączania może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

Zapobieganie wypadkom

- Nie używaj produktu w placówkach ochrony zdrowia, jeśli zakazują tego wywieszono w nich przepisy. W szpitalach lub placówkach ochrony zdrowia może być używany sprzęt wrażliwy na zewnętrzną energię o częstotliwości radiowej (RF).
- Nie instaluj ani nie używaj tego produktu w pobliżu urządzeń sterowanych automatycznie, takich jak drzwi automatyczne lub alarmy przeciwpożarowe. Fale radiowe emitowane przez ten produkt mogą powodować nieprawidłowe działanie takich urządzeń, prowadząc do wypadku.
- Skontaktuj się z producentem osobistych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe, aby ustalić, czy są one odpowiednio ekranowane przed zewnętrzną energią o częstotliwości radiowej (RF). (Produkt działa w zakresie częstotliwości od 1,88 GHz do 1,90 GHz, a moc transmisji RF wynosi 250 mW (maks.)).



Zapobieganie powstaniu pożaru i porażeniu prądem elektrycznym

- Nie używaj produktu w miejscach narażonych na działanie deszczu, wilgoci, pary wodnej lub tłustego dymu, ani w miejscach, gdzie występuje duże zapylenie.

Zapobieganie wypadkom, obrażeniom ciała i uszkodzeniu mienia

- Nie używaj produktu w miejscach niestabilnych lub narażonych na silne wibracje. Grozi to upadkiem produktu, a w rezultacie jego uszkodzeniem lub obrażeniami ciała.
- Nie przykładaj uszu do głośnika, ponieważ emitowane przez niego głośne dźwięki mogą spowodować pogorszenie słuchu.
- Nie umieszczaj monet ani innych metalowych przedmiotów w ładowarce. Metalowe przedmioty mogą się nagrzewać, powodując oparzenia.
- Nie umieszczaj kart magnetycznych ani innych urządzeń do magnetycznego zapisu danych (takich jak karty kredytowe) w pobliżu ładowarki. W przeciwnym razie takie karty lub urządzenia staną się niezdadne do użytku.

Akumulatory monitora podrzędnego

Zapobieganie wyciekom, nagrzewaniu się, pękaniu i wypadkom

- Zalecamy stosowanie akumulatorów podanych w Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego. UŻYWAJ WYŁĄCZNIE akumulatorów Ni-MH typu AAA (R03).

- Nie mieszaj starych i nowych akumulatorów.
- Nie otwieraj ani nie uszkadzaj akumulatorów. Uwolniony z akumulatorów elektrolit ma działanie korozyjne i może spowodować oparzenia lub obrażenia oczu lub skóry. Elektrolit jest toksyczny i może być szkodliwy w razie połknięcia.
- Ładuj wyłącznie akumulatory dostarczone lub określone do stosowania z produktem, postępując zgodnie z instrukcjami i przestrzegając ograniczeń podanych w niniejszej instrukcji.
- Nie ogrzewaj akumulatorów ani nie wrzucaj ich do ognia.
- Chronь końce akumulatorów (\oplus , \ominus) przed kontaktem z metalowymi przedmiotami.
- Obchodź się z akumulatorami ostrożnie. Nie dopuszczaj, aby materiały przewodzące, takie jak pierścionki, bransoletki lub klucze dotykały akumulatorów, ponieważ zwarcie może prowadzić do przegrzania akumulatorów i/lub materiału przewodzącego i spowodować oparzenia.
- Ładuj akumulatory wyłącznie za pomocą ładowarki i zasilacza sieciowego określonego typu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować pęcznienie lub wybuch akumulatorów.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Używając produktu, zawsze stosuj podstawowe środki bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.

1. Nie używaj produktu w pobliżu wody. Na przykład w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego czy zlewu do prania, w wilgotnej piwnicy, w pobliżu basenu itp.
2. Używaj tylko zasilacza sieciowego i akumulatorów wymienionych w tej instrukcji. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia. Grozi to wybuchem. Sprawdź możliwe specjalne instrukcje utylizacji w lokalnych przepisach.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Inne ważne informacje

- Zasilacz sieciowy stanowi główny odłącznik zasilania. Dopilnuj, aby gniazdo zasilania znajdowało się w pobliżu produktu i było łatwo dostępne.
- Informacje na temat środków ostrożności dotyczących użytkowania produktu i miejsca montażu zawiera Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego.
- Używanie produktu w pobliżu urządzeń elektrycznych może powodować zakłócenia. Odsuń się od urządzeń elektrycznych.

Ostrzeżenie:

- **Stosowanie akumulatorów nieprawidłowego typu grozi wybuchem. Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z instrukcją.**

Naprawa, przekazanie, wyrzucanie lub zwrot produktu

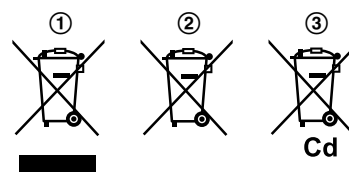
Przekazanie produktu do naprawy

- Należy pamiętać, że podczas naprawy ustawienia produktu mogą zostać zmienione lub mogą zostać przywrócone wartości domyślne.

Informacja na temat utylizacji, przekazywania i zwrotu produktu

- Zastosuj ustawienie "Zainicjalizuj" w produkcie. (→ Patrz Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego). Przywrócenie ustawień domyślnych spowoduje przywrócenie domyślnych wartości ustawień.

Informacje dla użytkowników dotyczące gromadzenia i utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów



Niniejsze symbole (1), (2), (3) umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów należy oddawać je do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się takich urządzeń i akumulatorów pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka i na stan środowiska naturalnego, do którego doszłoby w razie nieprawidłowego postępowania z odpadami.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów prosimy o kontakt z władzami lokalnymi, miejscowymi służbami zajmującymi się utylizacją odpadów lub punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Użytkownicy biznesowi w Unii Europejskiej

Jeśli chcesz wyrzucić sprzęt elektryczny i elektroniczny, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dostawcą i poproś o dodatkowe informacje.

Informacje dotyczące utylizacji w innych krajach poza Unią Europejską

Niniejsze symbole (1), (2), (3) obowiązują tylko w Unii Europejskiej. Jeśli chcesz wyrzucić te produkty, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą i zapytaj o właściwą metodę utylizacji.

Uwaga dotycząca symbolu akumulatora

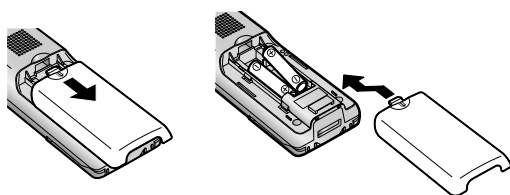
Ten symbol (②) może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym (③). W takim przypadku spełnia on wymogi określone przez dyrektywę w sprawie danej substancji chemicznej.

Pozostałe informacje

- Nie wolno modyfikować produktu ani rozbierać go na części. Skontaktuj się ze sprzedawcą produktu w sprawie naprawy.

Instalacja akumulatorów

- UŻYWAJ WYŁĄCZNIE akumulatorów Ni-MH typu AAA (R03).
- NIE używaj baterii alkalicznych/manganowych/niklowo-kadmowych.
- Sprawdź prawidłową biegunowość (⊕, ⊖).



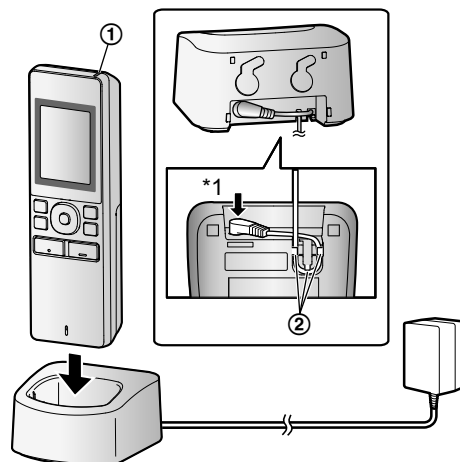
Uwaga:

- Używaj dostarczonych akumulatorów (TYLKO Ni-MH). W przypadku wymiany zalecamy stosowanie akumulatorów firmy Panasonic, podanych w Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego.
- Przetrzyj końce akumulatorów (⊕, ⊖) suchą szmatką.
- Staraj się nie dotykać końców akumulatorów (⊕, ⊖) ani styków urządzenia.

Ładowanie monitora podrzędnego

Podłączaj ładowarkę tylko za pomocą dostarczonego zasilacza sieciowego firmy Panasonic (→ str. 2).

Złącza zasilacza sieciowego



*1 Starannie dociśnij wtyczkę.

- Podłącz ładowarkę do gniazda zasilania, a następnie umieść monitor podrzędny w ładowarce, aby go naładować. Ładowanie trwa zwykle około 8 godzin.
 - ① Kontrolka ładowania
 - podczas ładowania: świeci
 - po zakończeniu ładowania: wyłączona
 - ② Zaczep
 - Ładuj monitor podrzędny przez co najmniej 15 minut przed zarejestrowaniem go w głównym monitorze. Pamiętaj, aby całkowicie naładować monitor podrzędny po zakończeniu rejestrowania.
 - Ładowanie może trwać dłużej w poniższych sytuacjach.
 - Kiedy temperatura pracy jest niska. (→ str. 6)
 - Kiedy monitor podrzędny jest zdejmowany z ładowarki lub używany podczas ładowania.
 - Kiedy sygnał monitora podrzędnego jest poza zasięgiem (⊗).
- Monitor podrzędny nie zostanie nadmiernie naładowany, nawet jeśli przez cały czas będzie w ładowarce.

Poziom naładowania akumulatorów

Ikona	Poziom naładowania akumulatorów
	Wysoki
	Średni
	Niski
	Wymaga naładowania

- Poradnik dotyczący czasu pracy monitora podrzędnego zawiera str. 6.

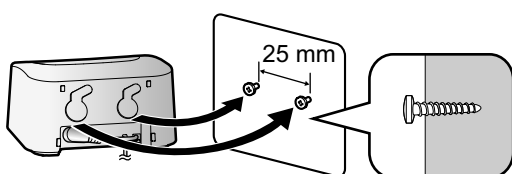
Uwaga:

- Kiedy monitor podrzędny zostanie zdjęty z ładowarki lub zasilacz sieciowy zostanie odłączony na co najmniej 1 tydzień, wyjmij akumulatory, aby zachować ich wydajność i zapobiec rozładowaniu.
 - Naładuj akumulatory przed ponownym użyciem monitora podrzędnego.

Montaż ścienny

Uwaga:

- Upewnij się, że ściana i metoda montażu są dostosowane do ciężaru urządzenia.
- Wkręć wkręty (do nabycia oddzielnie) w ścianę.



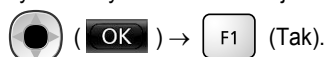
Rejestrowanie produktu w systemie wideodomofonowym

Opisane czynności dotyczą głównego monitora z serii VL-SWD501. Dodatkowe informacje zawiera Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego.

- 1 : W menu głównym dotknij → → [Zarejestruj/Anuluj] → [Zarejestruj] → [Monitor prz.] → wybierz numer rejestrowanego monitora podrzędnego.

- Następnie użyj monitora podrzędnego i wykonaj poniższe czynności w ciągu około 2 minut.

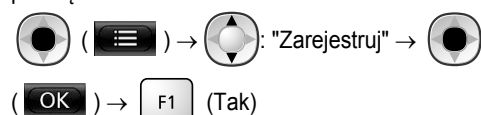
- 2 *1: Kiedy na ekranie monitora podrzędnego zostanie wyświetlony komunikat "Zarejestruj urządzenie.", naciśnij



- Zostanie wyświetlony komunikat "Rejestrowanie zakończone".

- 3 : Naciśnij

- *1 Aby ponownie zarejestrować usunięte monitory podrzędne:



Czyszczenie

Produkt należy czyścić miękką, suchą szmatką. Uporczywe zabrudzenia należy wycierać lekko zwilżoną szmatką.

Czyszczenie ładowarki:

Ze względów bezpieczeństwa przed czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od zasilania.

Czyszczenie monitora podrzędnego:

Aby zapobiec przypadkowej obsłudze monitora podrzędnego, przed czyszczeniem należy wyjąć akumulatory.

Dane techniczne

Korpus

Źródło zasilania	Akumulator nikloowo-metalowo-wodorkowy (Ni-MH)
Wymiary (mm) (wys. x szer. x gł.)	Ok. 173x52x30 (bez elementów wystających)
Masa (waga)	Ok. 160 g (z akumulatorami)
Środowisko pracy	Temperatura otoczenia: ok. 0 °C do +40 °C Wilgotność względna (bez kondensacji): do 90 %
Ekran	Ok. 2,2 cala, kolorowy
Zakres częstotliwości	1,88 GHz do 1,90 GHz
Tryb rozmowy	Głośnomówiący
Czas pracy*1	Tryb gotowości: ok. 80 godzin
Czas ładowania*2	Ok. 8 godzin*3
Zasięg transmisji	Ok. 100 m (odległość w polu widzenia od głównego monitora)

*1 Po pełnym naładowaniu przy temperaturze pracy 20 °C.

*2 Kiedy temperatura pracy wynosi 20 °C. Przy niższej temperaturze pracy czas ładowania może być dłuższy.

*3 Po zarejestrowaniu w głównym monitorze.

Ładowarka

Źródło zasilania	Zasilacz sieciowy (PNLV226CE) Prąd wejściowy: 100–240 V AC, 0,1 A, 50/60 Hz Prąd wyjściowy: 5,5 V DC, 0,5 A
Pobór mocy	Tryb gotowości: ok. 0,4 W (kiedy monitor podrzędny nie znajduje się na ładowarce) Podczas ładowania: ok. 1,4 W
Wymiary (mm) (wys. x szer. x gł.)	Ok. 43x81x76 (bez elementów wystających)
Masa (waga)	Ok. 70 g (bez zasilacza sieciowego)

Środowisko pracy	Temperatura otoczenia: ok. 0 °C do +40 °C Wilgotność względna (bez kondensacji): do 90 %
-------------------------	---

Uwaga:

- Wygląd i dane techniczne mogą być zmieniane bez uprzedzenia.
- Oprogramowanie tego produktu jest częściowo oparte na pracy organizacji Independent JPEG Group.
- Nazwy, nazwy firm, nazwy produktów, nazwy oprogramowania i logotypy wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Notatki

Panasonic

Prezentare generală

Unitate monitor fără fir
Numărul modelului. **VL-WD613**



Română

Cuprins

Introducere	2
Informații despre accesorii	2
Informații generale	2
Pentru siguranța dumneavoastră	3
Instrucțiuni importante de siguranță	4
Alte informații importante	4
Instalarea acumulatorului	5
Încărcarea monitorului secundar	5
Montarea pe perete	6
Înregistrarea produsului la sistemul Video Intercom	6
Curățarea	6
Specificații	6

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Panasonic.

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza produsul și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Introducere

Acest produs este un produs suplimentar conceput pentru a fi utilizat cu următoarele sisteme Video Intercom de la Panasonic.

– VL-SWD501/VL-SWD501U (Unitate monitor principal: VL-MWD501)

(Modelele corespunzătoare pot fi modificate fără notificare prealabilă.)

Trebuie să înregistrați acest produs la sistemul dumneavoastră Video Intercom înainte de a putea fi utilizat.

- Prezentul manual descrie numai pașii necesari pentru a înregistra și a începe utilizarea produsului. Vă rugăm să citiți Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom pentru detalii suplimentare.
- Figurile din manualul (manualele) inclus (incluse) pot să difere puțin față de produsul respectiv.

Denumirile produselor utilizate în acest manual

Numărul modelului.	Denumirea produsului	Denumirea în acest manual
VL-MWD501	Unitate monitor principal	Monitor principal
VL-WD613	Unitate monitor fără fir	Monitor secundar

- În acest manual, sufixul fiecărui număr de model (de exemplu, „FX” din „VL-WD613FX”) este omis.

Informații despre accesorii

Accesorii incluse

Accesoriu	Cantitate
Adaptor c.a./PNLV226CE	1
Acumulatori reîncărabili*1	2
Încărcător	1

*1 Vă rugăm să citiți Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom pentru informații despre acumulatorii de schimb.

Notă:

- Veți avea nevoie de următoarele articole suplimentare (achiziționate la nivel local) pentru a instala încărcătorul pe perete.
 - Șuruburi x 2 (pentru montare pe perete):
Pregătiți șuruburile în funcție de materialul, structura, rezistența și de alți factori ai zonei de montare, precum și de greutatea totală a obiectelor care trebuie montate.
- Vă rugăm să citiți Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom pentru informații despre accesoriile suplimentare/de schimb.

Informații generale

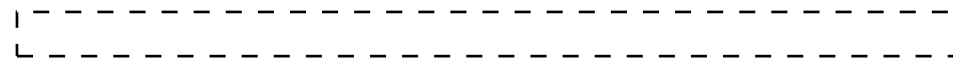
- În cazul în care aveți probleme, trebuie să contactați mai întâi furnizorul echipamentului.
- Vă rugăm să citiți secțiunea „Informații generale” din Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom pentru informații privind Directiva R&TTE.
- Vă rugăm să citiți secțiunea „Informații privind proiectarea ecologică” din Instrucțiunile de operare ale sistemului Video Intercom pentru informații privind Directiva ErP.

Pentru referință ulterioară

Vă recomandăm să înregistrați următoarele informații pentru a vă fi de ajutor în cazul unei reparații în garanție.

Nr. serie	Data achiziționării
(în compartimentul acumulatorilor produsului)	
Numele și adresa dealerului	

Atașați aici chitanța de cumpărare.



Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni producerea unor vătămări corporale grave și pierderi de vieți omenești/pierderi materiale, citiți cu atenție această secțiune înainte de a utiliza produsul pentru a asigura funcționarea corectă și exploatarea în siguranță a produsului dumneavoastră.



AVERTIZARE

Prevenirea incendiilor și a șocurilor electrice

- Utilizați numai sursele de alimentare cu energie marcate pe produs. Dacă nu sunteți sigur ce tip de sursă de alimentare aveți la domiciliu, consultați dealerul sau compania locală de electricitate.
- Utilizați numai adaptorul de c.a. specificat.
- Nu încercați să demontați sau să modificați acest produs. Pentru reparații, contactați un centru autorizat de service.
- Nu atingeți niciodată adaptorul de c.a. cu mâinile ude.
- Nu efectuați nicio acțiune (de exemplu fabricarea, răsucirea, întinderea, legarea, îndoirea forțată, avarierea, modificarea, expunerea la surse de căldură sau așezarea unor obiecte grele pe adaptorul de c.a.) care pot deteriora adaptorul de c.a. În cazul în care utilizați produsul cu un adaptor de c.a. deteriorat se pot produce șocuri electrice, scurtcircuite sau incendii. Pentru reparații, contactați un centru autorizat de service.
- Nu supraîncărcați priza de curent peste nivelurile specificate. Supraîncărcarea sau conectarea mai multor aparate la o singură priză de curent poate determina încălzirea și se poate produce un incendiu.
- Nu puneți niciodată obiecte de metal în interiorul produsului. Nu vărsați niciodată lichide pe produs. Dacă în produs intră obiecte de metal sau dacă produsul se udă, scoateți produsul din priză și contactați un centru autorizat de service.
- Nu utilizați un cuptor cu microunde sau alte dispozitive, cum ar fi aparate de gătit cu inducție electromagnetică, pentru a grăbi procesul de uscare al unor părți ale produsului.
- Introduceți complet adaptorul de c.a. în priza de curent. În caz contrar, se pot produce șocuri electrice și/sau încălzirea excesivă și se poate produce un incendiu. Nu utilizați adaptoare de c.a. sau prize de curent deteriorate.
- Îndepărtați regulat praful, etc., de pe adaptorul de c.a., după ce l-ați scos din priză de curent, și apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată. Praful acumulat poate determina apariția unor defecte de izolare, produse de umezeală, etc., și se pot produce incendii.
- Dacă produsul scoate fum, are un miros ciudat sau face un zgomot anormal sau dacă ați scăpat produsul pe jos sau a apărut o deteriorare fizică a acestuia, scoateți produsul din priză de curent. În aceste condiții se poate produce un

incendiu sau un șoc electric. Verificați dacă aparatul nu mai scoate fum și contactați un centru autorizat de service.

- Țineți de corpul principal (nu de părțile din metal) al adaptorului de c.a. atunci când îl scoateți din priză. Scoaterea din priză a adaptorului de c.a. apucând de cablul acestuia sau de ștecherul cablului poate produce incendiu, șocuri electrice sau vătămări.

Prevenirea accidentelor

- Nu utilizați produsul în unitățile medicale dacă în regulamentele afișate în zona respectivă se specifică faptul că acest lucru nu este permis. Este posibil ca în spitale sau în unitățile medicale să se utilizeze echipamente a căror funcționare poate fi afectată de energia de radiofrecvență din surse externe (radiofrecvență).
- Nu instalați și nu utilizați acest produs în apropierea unor dispozitive controlate automat, precum ușile automate și alarmele de incendiu. Undele radio emise de la acest produs pot determina funcționarea defectuoasă a acestor dispozitive și se pot produce accidente.
- Consultați producătorul oricăror dispozitive medicale personale, de exemplu stimulatoare cardiace sau proteze auditive, pentru a determina dacă acestea sunt protejate corespunzător față de energia de radiofrecvență din surse externe (radiofrecvență). (Produsul funcționează în intervalul de frecvențe cuprins între 1,88 GHz și 1,90 GHz, iar puterea de transmisie prin radiofrecvență este de 250 mW (max.).)



AVERTISMENT

Prevenirea incendiilor și a șocurilor electrice

- Nu utilizați produsul în zone expuse la ploaie, umezeală, aburi sau fum cu reziduuri de ulei sau zone în care este foarte mult praf.

Prevenirea accidentelor, a vătămărilor corporale și a daunelor materiale

- Nu utilizați produsul în zone instabile sau în zone expuse la vibrații puternice. Acestea pot cauza căderea produsului, determinând defectarea produsului sau vătămarea corporală.
- Nu apropiați urechea (urechile) de difuzor, deoarece sunetele puternice emise de acesta pot cauza deficiențe de auz.
- Nu introduceți monede sau alte obiecte metalice în încărcător. Obiectele metalice se pot înfierbânta, cauzând arsuri.
- Nu amplasați carduri magnetice sau alte dispozitive care stochează date pe un suport magnetic (cum ar fi cărțile de credit) în apropierea încărcătorului. În caz contrar, cardurile sau dispozitivele pot deveni inutilizabile.

Acumulatorii monitorului secundar

Prevenirea scurgerilor, generării de căldură, fisurării sau a accidentelor

- Vă recomandăm să utilizați acumulatorii indicați în Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom. UTILIZAȚI EXCLUSIV acumulatori reîncărcabili Ni-MH de dimensiunea AAA (R03).
- Nu combinați acumulatorii vechi cu cei noi.
- Nu deschideți și nu deteriorați acumulatorii. Electrolițul eliberat de acumulatori este coroziv și poate cauza arsuri sau vătămări oculare sau cutanate. Electrolițul este toxic și poate fi nociv dacă este înghițit.
- Încărcați acumulatorii furnizați sau identificați exclusiv pentru utilizarea cu produsul, în conformitate cu instrucțiunile și limitările specificate în acest manual.
- Nu încălziți acumulatorii și nu îi aruncați în foc.
- Nu atingeți capetele acumulatorilor (+, -) de obiecte metalice.
- Manipulați cu grijă acumulatorii. Nu permiteți contactul materialelor conductoare de electricitate, cum ar fi inele, brățări sau chei cu acumulatorii; în caz contrar, un scurtcircuit poate cauza supraîncălzirea acumulatorilor și/sau a materialelor conductoare, cauzând arsuri.
- Utilizați exclusiv încărcătorul și adaptorul de c.a. specificate pentru încărcarea acumulatorilor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza umflarea sau explozia acumulatorilor.

Instrucțiuni importante de siguranță

Dacă utilizați acest produs, respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de producere a unui incendiu, a șocurilor electrice sau vătămarea corporală.

1. Nu utilizați acest produs în apropierea apei. De exemplu, în apropierea unei căzi de baie, a unei chiuvete, a chiuvetei de bucătărie sau a unui lavoar, într-un subsol umed sau în apropierea unei piscine, etc.
2. Utilizați exclusiv adaptorul de c.a. și acumulatorii indicați în acest manual.
Nu aruncați acumulatorii în foc.
Aceștia pot exploda. Consultați codurile locale privind posibilele instrucțiuni de eliminare speciale.

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Alte informații importante

- Adaptorul de c.a. este utilizat ca dispozitiv de deconectare principal. Asigurați-vă că în apropierea produsului este montată o priză de curent și că aceasta este ușor accesibilă.
- Consultați Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom pentru informații despre măsurile de siguranță privind utilizarea produsului și mediul de instalare.
- Operarea produsului în apropierea aparatelor electrocasnice poate cauza interferențe. Așezați unitatea la distanță de aparatele electrocasnice.

Avertisment:

- **Pericol de explozie dacă acumulatorul este înlocuit cu un tip incorect. Eliminați acumulatorii uzați în conformitate cu instrucțiunile.**

Repararea, transferul, eliminarea sau returnarea produsului

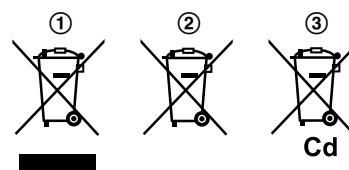
Solicitarea unor reparații pentru produs

- Țineți cont de faptul că setările produsului pot fi modificate sau schimbate la setările implicite în timpul reparațiilor.

Notă privind casarea, transferul sau returnarea produsului

- Efectuați setarea „Inițializare” pentru produs. (→ Consultați Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom.)
Setările revin la valorile implicite atunci când are loc inițializarea.

Informații pentru utilizatori privind colectarea și casarea echipamentelor vechi și a acumulatorilor uzați



Aceste simboluri (1, 2, 3) de pe produse, ambalaj și/sau de pe documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea adecvată a produselor vechi și a acumulatorilor uzați, vă rugăm să le depuneți la centrele de colectare respective în conformitate cu legislația națională și Directivele 2002/96/CE și 2006/66/CE.

Prin eliminarea corectă a acestor produse și a acumulatorilor, veți contribui la recuperarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății umane și a mediului, care ar putea apărea în urma tratării necorespunzătoare a deșeurilor.

Pentru informații suplimentare despre colectarea și reciclarea produselor și acumulatorilor vechi, vă rugăm să contactați municipalitatea locală, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat articolele.

În cazul eliminării incorecte a acestor deșeuri se pot aplica penalități, în conformitate cu legislația națională.

Pentru utilizatorii comerciali din Uniunea Europeană

Dacă doriți să aruncați echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați dealerul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații referitoare la eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene

Aceste simboluri (1, 2, 3) sunt valabile numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să aruncați aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul și să întrebați care este metoda corectă de eliminare.

Notă privind simbolul acumulatorului

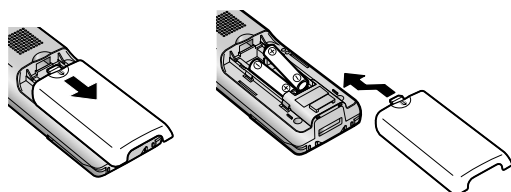
Acest simbol (Ⓜ) poate fi utilizat împreună cu un simbol chimic (Ⓜ). În acest caz, este în conformitate cu cerința stabilită de directiva aferentă substanței chimice folosite.

Altele

- Este interzisă demontarea sau modificarea acestui produs. Pentru reparații, contactați dealerul de la care ați cumpărat produsul.

Instalarea acumulatorului

- UTILIZAȚI EXCLUSIV acumulatori reîncărcabili Ni-MH de dimensiunea AAA (R03).
- NU utilizați acumulatori alcalini/cu mangan/Ni-Cd.
- Confirmați polaritățile corecte (+, -).



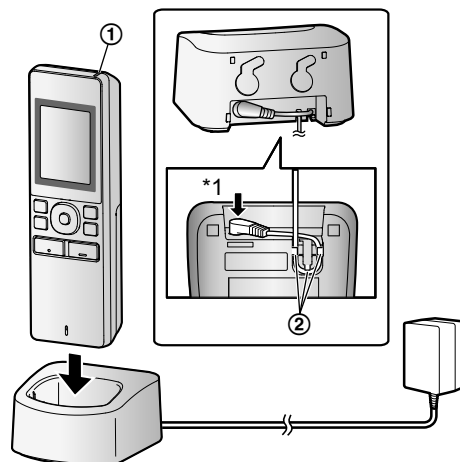
Notă:

- Utilizați acumulatorii reîncărcabili furnizați (EXCLUSIV Ni-MH). Pentru înlocuire, vă recomandăm să utilizați acumulatori reîncărcabili Panasonic indicați în Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom.
- Ștergeți capetele acumulatorilor (+, -) cu o cârpă uscată.
- Evitați să atingeți capetele acumulatorilor (+, -) sau contactele unității.

Încărcarea monitorului secundar

Conectați încărcătorul numai la adaptorul de c.a. Panasonic furnizat (→ pagina 2).

Conexiunile adaptorului de c.a.



*1 Apăsați ferm ștecherul.

- Conectați încărcătorul la priza de curent, apoi introduceți monitorul secundar în încărcător pentru a-l încărca. Încărcarea durează, de obicei, aproximativ 8 ore.
 - ① Indicator de încărcare
 - când încarcă: se aprinde
 - când încărcarea este finalizată: se stinge
 - ② Clemă
- Încărcați monitorul secundar timp de cel puțin 15 minute înainte de a-l înregistra la monitorul principal. Asigurați-vă că încărcați complet monitorul secundar după finalizarea înregistrării.
- Încărcarea poate dura mai mult în următoarele situații.
 - Când temperatura de funcționare este scăzută. (→ pagina 6)
 - Când monitorul secundar este ridicat de pe încărcător sau utilizat în timpul încărcării.
 - Când semnalul monitorului secundar se află în afara razei de acțiune (Tx).
- Monitorul secundar nu se supraîncarcă, chiar dacă este amplasat tot timpul în încărcător.

Nivel de încărcare acumulator

Pictogramă	Nivel de încărcare acumulator
	Ridicat
	Mediu
	Scăzut
	Necesită încărcare

- Consultați pagina 6 pentru ghidul privind orele de funcționare a monitorului secundar.

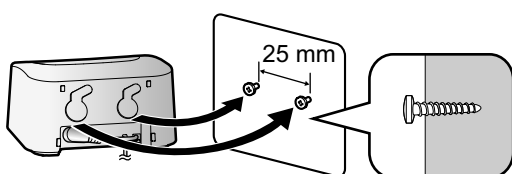
Notă:

- Atunci când monitorul secundar este scos din încărcător sau adaptorul de c.a. este deconectat timp de 1 săptămână sau mai mult, scoateți acumulatorii pentru a menține funcționarea acestora și pentru a preveni descărcarea lor.
 - Reîncărcați acumulatorii înainte de a utiliza monitorul secundar din nou.

Montarea pe perete

Notă:

- Asigurați-vă că peretele și metoda de fixare sunt suficient de rezistente pentru a susține greutatea unității.
- Fixați șuruburile (achiziționate la nivel local) în perete.



Înregistrarea produsului la sistemul Video Intercom

Operațiile descrise aici utilizează monitorul principal seria VL-SWD501 drept exemplu. Consultați Instrucțiuni de operare ale sistemului Video Intercom pentru informații suplimentare.

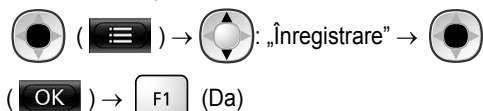
- 1 : Din meniul principal, atingeți → → [Înregistrare/Anulare] → [Înregistrare] → [Stație submonitor] → selectați numărul monitorului secundar care trebuie înregistrat.
 - Apoi, utilizați monitorul secundar și finalizați următorii pași în decurs de aproximativ 2 minute.

- 2 *1: atunci când este afișat „Înregistrați dispozitivul.” pe ecranul monitorului secundar, apăsați () → (Da).

- „Înregistrare finalizată” este afișat.

- 3 : Apăsați .

*1 Pentru a reînregistra monitoare secundare anulate:



Curățarea

Ștergeți produsul cu o cârpă moale, uscată.

Pentru îndepărtarea murdăriei excesive, ștergeți produsul cu o cârpă umezită.

Curățarea încărcătorului:

Pentru siguranță, deconectați încărcătorul de la unitatea de alimentare cu curent înainte de curățare.

Curățarea monitorului secundar:

Pentru a evita utilizarea accidentală a monitorului secundar, scoateți acumulatorii înainte de curățare.

Specificații

Corp principal

Sursă de alimentare	Acumulator reîncărcabil nichel-hidru metalic (Ni-MH)
Dimensiuni (mm) (înălțime × lățime × adâncime)	Cca. 173×52×30 (exclusiv secțiunile proeminente)
Masă (greutate)	Aprox. 160 g (inclusiv acumulatorii)
Mediu de operare	Temperatură ambientală: cca. 0 °C - +40 °C Umiditate relativă (fără condensare): până la 90 %
Ecran	Ecran color de aprox. 2,2 inci
Interval de frecvență	1,88 GHz - 1,90 GHz
Metodă de efectuare a convorbirii	Mâini libere
Timp de funcționare*1	Utilizare în repaus: aprox. 80 de ore
Timp de încărcare*2	Aprox. 8 ore*3
Rază de acțiune transmisie	Aprox. 100 m (câmp vizual de la monitorul principal)

*1 Atunci când este utilizat încărcat complet la o temperatură de funcționare de 20 °C.

*2 Când temperatura de funcționare este de 20 °C. Timpul de încărcare poate crește atunci când temperatura de funcționare este sub valoarea menționată anterior.

*3 Atunci când se înregistrează la monitorul principal.

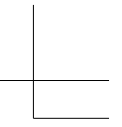
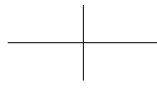
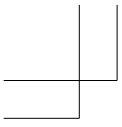
Încărcător

Sursă de alimentare	Adaptor c.a. (PNLV226CE) Intrare: 100-240 V c.a., 0,1 A, 50/60 Hz Ieșire: 5,5 V c.c., 0,5 A
Consum energie	În repaus: aprox. 0,4 W (atunci când monitorul secundar nu este așezat în încărcător) În timpul încărcării: aprox. 1,4 W

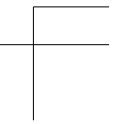
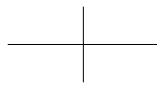
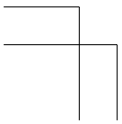
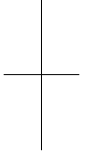
Dimensiuni (mm) (înălțime × lățime × adâncime)	Cca. 43×81×76 (exclusiv secțiunile proeminente)
Masă (greutate)	Aprox. 70 g (excluzând adaptorul c.a.)
Mediu de operare	Temperatură ambientală: cca. 0 °C - +40 °C Umiditate relativă (fără condensa- re): până la 90 %

Notă:

- Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Programul software al acestui produs se bazează, într-o anumită măsură, pe lucrările Independent JPEG Group.
- Numele, numele companiei, numele produsului, numele programelor software și siglele menționate în acest manual sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale respectivelor companii.



Note



Panasonic

Kezdeti lépések

Vezeték nélküli monitorállomás

Modellsz. **VL-WD613**



Tartalomjegyzék

Bevezetés	2
Információk a tartozékokról	2
Általános tudnivalók	2
Az Ön biztonsága érdekében	3
Fontos biztonsági előírások	4
Egyéb fontos információk	4
Az elemek behelyezése	5
A másodlagos monitor töltése	5
Fali rögzítés	5
A termék regisztrálása a videós kaputelefon rendszerhez	6
Tisztítás	6
Műszaki adatok	6

Magyar

Köszönjük, hogy Panasonic terméket vásárolt.

Mielőtt használatba venné a terméket, kérjük olvassa el ezt a használati utasítást és tartsa is meg a jövőbeli hivatkozás céljából.

Bevezetés

Ez egy olyan kiegészítő termék, amit a következő Panasonic videós kaputelefon rendszerekhez lehet használni.

- VL-SWD501/VL-SWD501U (Központi monitor állomás: VL-MWD501)

(Az egyes típusokat a gyártó külön értesítés nélkül módosíthatja.)

Használat előtt regisztrálnia kell a terméket a videós kaputelefon rendszerén.

- Ez a kézikönyv bemutatja a termék regisztrálásához és használatba vételéhez szükséges első lépéseket. További részletekért olvassa el a videós kaputelefon rendszerhez mellékelt Kezelési utasítás vonatkozó részeit.
- A mellékelt kézikönyv(ek)ben található illusztrációk kis mértékben eltérhetnek a tényleges terméktől.

A kézikönyvben használt terméknevek

Modellsz.	Terméknév	Elnevezés ebben a kézikönyvben
VL-MWD501	Központi monitor állomás	Központi monitor
VL-WD613	Vezeték nélküli monitorállomás	Másodlagos monitor

- A kézikönyvben a típusszámok utótagja (pl. az „FX” a „VL-WD613FX” típusjelzésben) nem kerül kiírásra.

Információk a tartozékokról

Mellékelt tartozékok

Tartozék	Mennyiség
Hálózati adapter/PNLV226CE	1
Újratölthető elemek*1	2
Töltő	1

*1 Olvassa el a videós kaputelefon rendszerhez mellékelt Kezelési utasítás elemcserére vonatkozó részeit.

Megjegyzés:

- A töltő falra történő felszereléséhez a következő kiegészítő (helyben beszerezendő) eszközökre lesz szüksége.
 - 2 db csavar (a falra szereléshez):
A csavarokat a szerelési felület anyagának, szerkezetének, erősségének és egyéb jellemzőinek, valamint a rögzítendő tárgyak összsúlyának megfelelően válassza ki.
- Olvassa el a videós kaputelefon rendszerhez mellékelt Kezelési utasítás kiegészítő/csere tartozékokra vonatkozó részeit.

Általános tudnivalók

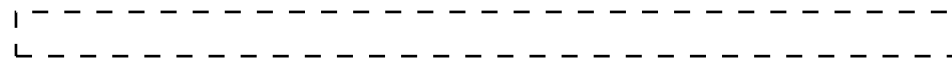
- Probléma esetén elsőként a berendezésének szállítóival vegye fel a kapcsolatot.
- Olvassa el a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló irányelvvel kapcsolatos információkat a videokaputelefon-rendszerhez kapott Kezelési utasítás „Általános információk” fejezetében.
- Az ErP irányelvvel kapcsolatos információkért olvassa el a videós kaputelefon rendszerhez kapott Kezelési utasítás „Környezetbarát tervezésre vonatkozó információk” fejezetét.

Későbbi referencia céljából

Javasoljuk, hogy az alábbi adatokról készítsen másolatot és tartsa könnyen hozzáférhető helyen a garanciális javítások adminisztrációjának könnyítése érdekében.

Gyártási szám	A vásárlás dátuma
(a termék elemtartó rekeszében található)	
A forgalmazó neve és címe	

Csatolja ide a vásárláskor kapott nyugtát.



Az Ön biztonsága érdekében

A súlyos sérülések, életveszély és a vagyoni károk elkerülése érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa át ezt a részt, hogy a leírtakat alkalmazva megfelelő és biztonságos módon üzemeltethesse a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS

Tűz és áramütés megelőzése

- Csak a terméken megjelölt tápfeszültséget használja. Ha nem biztos az otthonában levő tápfeszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a helyi villamosenergia-elosztó társasággal.
- Csak a megadott hálózati adaptert használja.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy átalakítani a terméket. A termék javíttatásához vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.
- Soha nem érjen nedves kézzel a hálózati adapterhez.
- Ne hajtson végre olyan műveleteket, melyek kárt tehetnek a hálózati adapterben (pl. sajátkezű javítás, csavarás, nyújtás, erőteljes hajlítás, károsítás, módosítás, hőforráshoz érintés vagy nehéz tárgyak ráhelyezése a hálózati adapterre). A termék sérült hálózati adapterrel való használata áramütést, rövidzárlatot, illetve tüzet okozhat. A termék javíttatásához vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.
- Ne terhelje túl a konnektort, maradjon a megadott szint alatt. Ha egy konnektorba több fogyasztó van csatlakoztatva, a túlterhelés hatására hő fejlődhet, ami tüzet okozhat.
- Ne helyezzen fémtárgyakat a termék belsejébe. Soha ne érje folyadék a terméket. Ha a termék belsejébe fémtárgyak kerülnek, vagy ha a termék nedves lesz, húzza ki a termék hálózati tápkábelét a konnektorból, és vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.
- Ne használjon mikrohullámú sütőt vagy egyéb hasonló eszközt a termék alkatrészeinek megszáritására.
- Teljesen helyezze be a hálózati adapter csatlakozóját a fali csatlakozóaljzatba. Ellenkező esetben áramütés veszélye és/vagy tüzet okozó jelentős hőhatás veszélye áll fenn. Ne használjon sérült hálózati adaptert vagy fali csatlakozóaljzatot.
- Rendszeresen távolítsa el a port és egyéb szennyeződések a hálózati adatterről úgy, hogy kihúzza azt a fali csatlakozóaljzattól, majd száraz ruhával megtörli. A felgyülemlett por által felszívott nedvesség stb. károsíthatja a szigetelést, ami tüzet okozhat.
- Ha a termék füstöt bocsát ki, furcsa szaga van, szokatlan hangot ad ki, leesett vagy fizikailag megsérült húzza ki a terméket a konnektorból. Ezek a körülmények tűzhöz vagy áramütéshez vezethetnek. Győződjön meg arról, hogy a

készülék már nem füstöl, majd vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.

- Ha kihúzza, akkor a hálózati adapter fő részét fogja meg (ne a fém részeket). Ha a hálózati adaptert annak kábelénél vagy a kábel csatlakozójánál fogva húzza ki, akkor tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

Balesetek megelőzése

- Ne használja a terméket egészségügyi létesítményekben, ha az adott létesítményben életben lévő szabályok ezt megtiltják. A kórházakban vagy egyéb egészségügyi intézményekben lévő berendezések érzékenyek lehetnek a külső RF (rádiófrekvenciás) sugárzásra.
- Ne használja a készüléket automatikus vezérlésű eszközök, például automata kapuk és tűzjelző készülékek közelében. A készülék által kibocsátott rádióhullámok zavarhatják ezeket az eszközöket, amelyek esetleges meghibásodása balesetet okozhat.
- Konzultáljon a különböző orvosi eszközök (pl. szívritmusszabályzók és hallásegítő műszerek) gyártóival annak meghatározásához, hogy megfelelő-e a külső RF (rádiófrekvenciás) sugárzás elleni védelmük. (A termék az 1,88 GHz és 1,90 GHz közötti frekvenciasávban működik, adóteljesítménye 250 mW (max..))

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés megelőzése

- Ne használja a terméket olyan területeken, ahol eső, pára, gőz, olajos füst vagy sok por érheti.

Balesetek, sérülések és anyagi kár megelőzése

- Ne használja a terméket labilis felületeken, vagy olyan helyeken, ahol erőteljes vibrációnak lehet kitéve. Ez ugyanis a termék leesését okozhatja, ami anyagi kárt és személyi sérülést eredményezhet.
- Ne hajoljon nagyon közel a hangszóróhoz, mert az esetleges nagy hangerő halláskárosodást okozhat.
- Ne tegyen pénzürmét vagy egyéb fém tárgyat a töltőbe. A fém tárgyak felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak.
- Ne helyezzen mágneskártyát vagy egyéb mágneses elven működő adattároló eszközt (pl. bankkártyát) a töltő közelébe. Ellenkező esetben az ilyen kártyák vagy eszközök használhatatlanná válhatnak.

Másodlagos monitor elemek

Szivárgás, hőtermelés, törés vagy balesetek megelőzése

- A használatra javasolt elemekre vonatkozó pontos információkat a videós kaputelefon rendszerhez kapott Kezelési utasítás tartalmazza. KIZÁRÓLAG újratölthető Ni-MH elemeket használjon, AAA (R03) méretben.
- Ne használjon keverve régi és új elemeket.

- Ne nyissa fel és ne rongálja meg az elemeket. Az elemekből felszabaduló elektrolit korrozív, így szembe vagy bőrre kerülve égési sebeket és egyéb sérüléseket okozhat. Az elektrolit mérgező, így lenyelése veszélyes.
- Csak a mellékelt vagy a készülékkel történő használatra javasolt elemeket tölts fel, és mindig kövesse a kézikönyvben bemutatott utasításokat és szabályokat.
- Az elemeket ne melegítse fel és ne dobja tűzbe.
- Ne érintse meg az elemek érintkezőit (+, -) fém tárgyakkal.
- Óvatosan és figyelmesen bánjon az elemekkel. Ne érintsen elektromos vezető anyagokat, pl. gyűrűt, karkötőt vagy kulcsot az elemekhez, mert ezzel zárlatot okozhat, és az elem és/vagy a vezető anyag felmelegedését eredményezheti, ezzel égési sérüléseket kockáztatva.
- Csak a megadott töltőt és hálózati adaptert használja az elemek töltéséhez. Ha nem követi ezeket az utasításokat, akkor az elemek deformálódhatnak vagy felrobbanhatnak.

Fontos biztonsági előírások

A tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében a termék használatakor mindig tartsa be az alapvető elővigyázatossági intézkedéseket.

1. Víz közelében ne használja a készüléket. Ne helyezze a készüléket pl. fürdőkád, mosóedény, mosogató, nedves alagsor vagy úszómedence közelébe.
2. Csak a kézikönyvben bemutatott hálózati adaptert és elemeket használja.
Ne dobja tűzbe az elemeket.
Robbanást okozhatnak. A kidobással vagy az újrahajlítással kapcsolatban tájékozódjon a helyi rendeletekben.

ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Egyéb fontos információk

- A hálózati adapter az eszköz központi tápcsatlakozó végződése. Ellenőrizze, hogy a termék közelében könnyen elérhető legyen a konnektor.
- Lásd a videós kaputelefon rendszerhez kapott Kezelési utasítás a termék használatával valamint a telepítési környezettel kapcsolatos óvintézkedésekről.
- Ha a terméket elektromos berendezések közelében használja, akkor rádiós interferencia léphet fel. Létesítsen nagyobb távolságot az elektromos berendezésektől.

Vigyázat:

- **Robbanásveszélyt jelent, ha az elemet nem megfelelő típussal cseréli. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően kezelje.**

A termék javítása, áttelepítése, leselejtezése vagy visszavitele

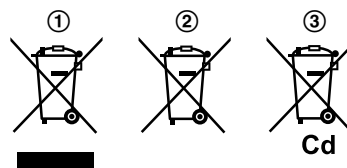
A termék szervizelése

- Vegye fegyelembé, hogy a javítások során a termék beállításai módosulhatnak vagy az alapbeállítás kerülhet visszaállításra.

A készülék leselejtezésével, áthelyezésével vagy visszaváltásával kapcsolatos megjegyzések

- Hajtsa végre a terméken az „Inicializálás” beállítást. (→ Lásd a videós kaputelefon rendszerhez kapott Kezelési utasítás vonatkozó részeit.)
Az inicializálás végrehajtásakor a termék beállításai a gyári alapértelmezett beállításokra kerülnek visszaállításra.

Információk az elhasznált berendezések és elemek gyűjtésével és ártalmatlanításával kapcsolatban



A készüléken, annak csomagolásán és a mellékelt dokumentumokon látható szimbólumok (1, 2, 3) azt jelentik, hogy az elektromos / elektronikus berendezések és elemek nem kezelhetők hagyományos háztartási hulladékként.

Az elhasznált készülékek és elemek megfelelő kezeléséhez és újrahajlításhoz vegye igénybe a gyűjtőpontokat, melyek a 2002/96/EC és 2006/66/EC direktívák, valamint a hozzájuk tartozó tagországi szabályozások alapján biztosítják ehhez a megfelelő feltételrendszert.

Az elhasznált készülékek és elemek megfelelő elhelyezésével Ön segíti az értékes erőforrásokkal való takarékoskodást, és csökkenti a környezetre és az emberi egészségre tett káros behatások mértékét, melyekkel helytelen kezelés esetén számolni kell.

Az elhasznált készülékeket és elemeket gyűjtő és újrahajlítási rendszerekre vonatkozó információkért lépjen kapcsolatba az eladóval, a helyi hulladékkezelő képviselővel, a helyi viszonteladóval vagy a szervizképviselővel.

A helyi előírásoktól és jogszabályoktól függően büntetésre számíthat az, aki a hulladék kezelésekor szabályellenesen jár el.

EU székhelyű üzleti felhasználók figyelmébe

Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések kezelésével kapcsolatos további információkért forduljon viszonteladójához vagy márkakereskedőjéhez.

Az Európai Unió kívüli országokra vonatkozó hulladékkezelési információk a termékkel kapcsolatban

Ezek a szimbólumok (1, 2, 3) csak az Európai Unió belül érvényesek. Ha ilyen szimbólumokkal ellátott terméket akar kidobni, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalokkal vagy a márkakereskedővel, és informálódjon a hulladékkezeléssel kapcsolatos kötelezettségeiről.

Megjegyzés az elem szimbólumhoz

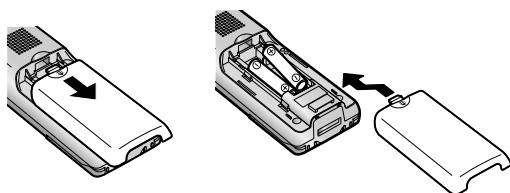
Előfordulhat, hogy ez a szimbólum (2) a kémiai szimbólummal (3) kombinálva kerül használatra. Ebben az esetben a kémiai összetevőkről rendelkező irányelvek a mérvadóak.

Egyebek

- A termék szétszerelése és módosítása tilos. A szervizeléssel és hibajavítással kapcsolatos információkért forduljon helyi viszonteladójához.

Az elemek behelyezése

- KIZÁRÓLAG újratölthető Ni-MH elemeket használjon, AAA (R03) méretben.
- NE használjon Alkáli/Mangán/Ni-Cd elemeket.
- Ellenőrizze a helyes polaritást (+, -).



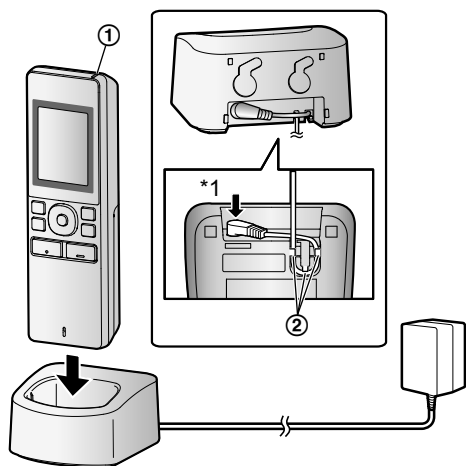
Megjegyzés:

- A mellékelt újratölthető elemeket használja (CSAK Ni-MH alapúakat). Panasonic újratölthető elemek használatát javasoljuk, ahogy azt a videós kaputelefon rendszerhez kapott Kezelési utasítás is írja.
- Puha, száraz ruhával törölje meg az elemek érintkezőit (+, -).
- Ne érjen sem az elemek (+, -), sem az egység érintkezőihez.

A másodlagos monitor töltése

A töltőt a mellékelt Panasonic hálózati adapterhez csatlakoztassa (→ 2. oldal).

Hálózati adapter csatlakozások



*1 Óvatosan nyomja befelé a csatlakozót.

- Csatlakoztassa a töltőt egy fali csatlakozóaljzatba, majd helyezze a másodlagos monitor a töltőbe és kezdje meg a töltést. A töltés általában kb. 8 órát vesz igénybe.

① Töltés-jelző

- töltés közben: világít
- ha a töltés befejeződött: nem világít

② Akasztó

- Töltse legalább 15 percig a másodlagos monitort, mielőtt regisztrálná a központi monitorhoz. Ne felejtse el a regisztrálás után teljesen feltölteni a másodlagos monitort.
- A töltés az alábbi helyzetekben hosszabb időt vehet igénybe a szokásosnál.
 - Ha a működési hőmérséklet alacsony. (→ 6. oldal)
 - Ha a másodlagos monitort leveszi a töltőről vagy használja a töltés közben.
 - Ha a másodlagos monitor a rádiós hatósugáron kívül található (✗).
- A másodlagos monitort nem lehet túltölteni akkor sem, ha folyamatosan a töltőben hagyja.

Elemtöltöttség

Ikon	Elemtöltöttség
	Magas
	Közepes
	Alacsony
	Töltést igényel

- A másodlagos monitor működési idejével kapcsolatos adatokat lásd: 6. oldal.

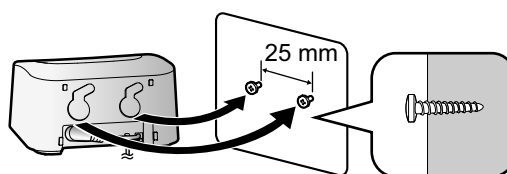
Megjegyzés:

- Ha a másodlagos monitor nincs a töltőn, vagy a hálózati adaptert legalább 1 hétre lekapcsolja a hálózatról, akkor távolítsa el az elemeket annak érdekében, hogy megőrizze az elemek teljesítményét és megelőzze az elemek lemerülését.
 - Töltse újra az elemeket mielőtt ismét használná a másodlagos monitort.

Fali rögzítés




Megjegyzés:

- Győződjön meg arról, hogy a fal és a rögzítési mód elég erős ahhoz, hogy megtartsa az egység súlyát.
- Hajtsa a csavarokat (helyben beszerezendő) a falba.






A termék regisztrálása a videós kaputelefon rendszerhez

Az itt bemutatott műveletekhez a VL-SWD501 sorozatú központi monitort vettük alapul. További információkért lásd a videós kaputelefon rendszerhez kapott Kezelési utasítás vonatkozó részeit.

- 1  : A főmenüben érintse meg a  →  → [Regisztrálás/Mégse] → [Regisztrálás] →



[Másodlagos monitor egység] → adja meg a regisztrálni kívánt másodlagos monitor számát.

- Ezután használja a másodlagos monitort és 2 perc alatt fejezze be az alábbi lépéseket.

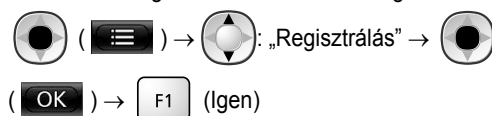
- 2  *1: Ha a „Kérjük, regisztrálja az eszközt.” kerül megjelenítésre a másodlagos monitor képernyőjén, nyomja meg a  (OK) →  (Igen)

lehetőségeket.

- „Regisztrálás” jelenik meg.

- 3  : Nyomja meg a  gombot.

*1 Törölt másodlagos monitorok ismételt regisztrálása:



Tisztítás

Puha, száraz ruhával törölje le a terméket.

Jelentős szennyezés esetén enyhén nedvesített ruhát is használhat.

A töltő tisztítása:

A biztonság érdekében a tisztítás előtt húzza ki a töltőt a fali csatlakozóaljzatból.

A másodlagos monitor tisztítása:

A másodlagos monitor hibás működtetésének elkerüléséhez a tisztítás előtt távolítsa el az elemeket.

Műszaki adatok

Fő rész

Áramforrás	Újratölthető nikkel-metál hidrid (Ni-MH) elem
Méretetek (mm) (magasság × szélesség × mélység)	Kb. 173×52×30 (a kiálló részeket nem tekintve)

Tömeg (súly)	Kb. 160 g (elemekkel együtt)
Működési környezet	Környezeti hőmérséklet: kb. 0 °C ... +40 °C Relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül): maximum 90 %
Kijelző	Kb. 2,2 hüvelykes, színes kijelző
Frekvenciatartomány	1,88 GHz - 1,90 GHz
Beszéd mód	Kihangosítással
Működési idő*1	Készenléti használat: kb. 80 óra
Töltési idő*2	Kb. 8 óra*3
Adás hatótávolsága	Kb. 100 m (a központi monitortól mért látótávolság)

*1 Teljesen feltöltött állapotban és 20 °C működési hőmérsékletben használva.

*2 Ha a működési hőmérséklet 20 °C. A töltési idő növekedhet, ha a működési hőmérséklet ennél alacsonyabb.

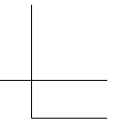
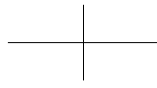
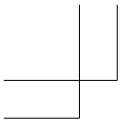
*3 Ha a készülék nincs regisztrálva a központi monitorhoz.

Töltő

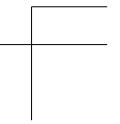
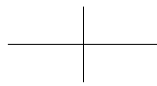
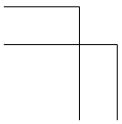
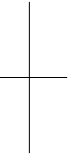
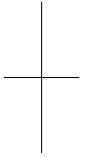
Áramforrás	Hálózati adapter (PNLV226CE) Bemenet: 100-240 V AC, 0,1 A, 50/60 Hz Kimenet: 5,5 V DC, 0,5 A
Energiafogyasztás	Készenléti: kb. 0,4 W (ha a másodlagos monitor nincs a töltőre helyezve) Töltés közben: kb. 1,4 W
Méretetek (mm) (magasság × szélesség × mélység)	Kb. 43×81×76 (a kiálló részeket nem tekintve)
Tömeg (súly)	Kb. 70 g (a hálózati adaptertől eltekintve)
Működési környezet	Környezeti hőmérséklet: kb. 0 °C ... +40 °C Relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül): maximum 90 %

Megjegyzés:

- A termék kinézetét és műszaki adatait a gyártó külön értesítés nélkül módosíthatja.
- A termék szoftverének egyes részei a Független JPEG Csoport (Independent JPEG Group) által kidolgozott eljárásokon alapulnak.
- A jelen kézikönyvben említett nevek, cégnevek, terméknevek, szoftvernevek és logók az érintett vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



Megjegyzések



CE0197

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2015



PNQX7865ZA

PNQX7865ZA C1015MM0